

Fig. 1

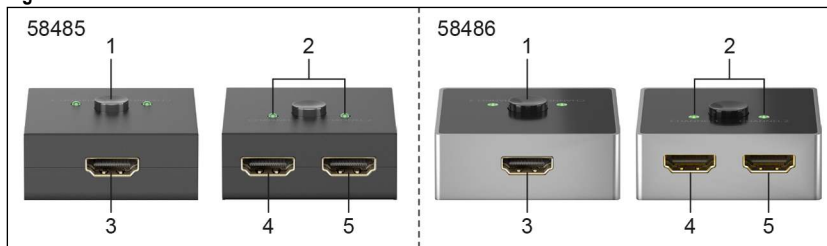
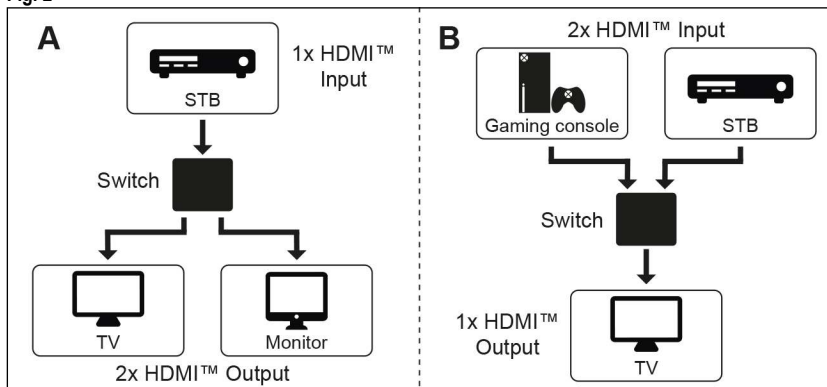






Fig. 2



### Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens / Teknische data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	58485	58486
Connectors	3x HDMI™ socket	
Input	5.0 V  , 1.0 A	
HDCP specification	HDCP 1.4, 1.3	HDCP 2.2, 1.4
Data transmission rate	max. 10.2 Gbit/s	max. 18.0 Gbit/s
Resolution	4K @ 30 Hz, 3D 1080p @ 60 Hz (input: up to 5 m; output: up to 5 m)	4K @ 60 Hz 4:4:4, 3D 1080p @ 60 Hz (input: up to 5 m; output: up to 5 m)
Colour depth	8-bit	8-bit, 10-bit, 12-bit
Supported HDMI™ audio formats	Stereo, LPCM, Dolby Digital /DTS (Dolby 5.1, Dolby 7.1), Dolby-AC3, Dolby true HD Master, Dolby Atmos	
Protection class	III	
Operating Temperature	0 °C ~ +40 °C	
Storage Temperature	-20 °C ~ +60 °C	
Relative humidity	20 ~ 90 % RH (no condensation)	
Dimensions	49.5 x 52 x 22.5 mm	55 x 55 x 22.5 mm
Weight	65 g	59 g

### Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Class III equipment	IEC 60417- 5180	

DE Betriebsanleitung

**1 Sicherheitshinweise**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

• Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabes des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

**Hitzestau**

- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.

**2 Beschreibung und Funktion**

**2.1 Produkt**

Das Produkt ist ein bidirektionaler HDMI™-Umschalter, der entweder 1x HDMI™-Eingangssignal auf 2x HDMI™-Ausgabegeräte überträgt oder wahlweise 2x Eingangssignale auf 1x Ausgabegerät. Die Stromversorgung erfolgt über die HDMI™-Buchsen. Das Produkt kann nicht als Splitter genutzt werden.

**2.2 Lieferumfang**

58485: Manuelle HDMI™-Umschaltbox 2 auf 1 (4K @ 30 Hz), Betriebsanleitung


58486: Manuelle HDMI™-Umschaltbox 2 auf 1 (4K @ 60 Hz), Betriebsanleitung

**2.3 Bedienelemente**

Siehe Fig. 1.

- 1 Umschalttaste
  - 2 LED-Statusanzeigen
  - 3 HDMI™-Buchse
  - 4 HDMI™-Buchse
  - 5 HDMI™-Buchse
- Channel 2

**3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

 Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

**4 Vorbereitung**

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

**5 Anschluss und Bedienung**

Siehe Fig. 2.

Es gibt 2 Möglichkeiten die Umschaltbox zu verwenden. Sie können entweder 1x Eingangssignal auf 2x Ausgabegeräte

übertragen oder wahlweise 2x Eingangssignale auf 1x Ausgabegerät.

**Variante A:** 1x Eingangssignal auf 2x Ausgabegeräte

1. Verbinden Sie ein Quellgerät mit der HDMI™-Buchse (3) der Umschaltbox.
2. Verbinden Sie zwei Ausgabegeräte mit den HDMI™-Buchsen Channel 1 (4) und Channel 2 (5) der Umschaltbox.

Das Eingangssignal wird auf einem der Ausgabegeräte angezeigt.

3. Drücken Sie die Umschalttaste (1) um zwischen den Ausgabegeräten zu wechseln.

Die LED-Statusanzeigen (2) leuchten, wenn die jeweilige HDMI™-Buchse aktiv ist.

**Variante B:** 2x Eingangssignale auf 1x Ausgabegerät

1. Verbinden Sie zwei Quellgeräte mit den HDMI™-Buchsen Channel 1 (4) und Channel 2 (5) der Umschaltbox.
2. Verbinden Sie ein Ausgabegerät mit der HDMI™-Buchse (3) der Umschaltbox.

Eines der Eingangssignale wird auf dem Ausgabegerät angezeigt.

3. Drücken Sie die Umschalttaste (1) um zwischen den Eingangssignalen zu wechseln.

Die LED-Statusanzeigen (2) leuchten, wenn die jeweilige HDMI™-Buchse aktiv ist.

Anschlusskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Achten Sie darauf, dass die Quell- und Ausgabegeräte sowie die Anschlusskabel die Auflösungen und Standards des Produkts unterstützen! Beachten Sie die maximalen Übertragungsdistanzen und Auflösungen.

**6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**


Das Produkt ist wartungsfrei.

**ACHTUNG!**

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

**Sachschäden**

**7 Entsorgungshinweise**

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

EN User Manual

**1 Safety instructions**

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.

- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.*
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
  - Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
  - In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

### Heat storage

- Do not cover the product.
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The product is a bidirectional HDMI™ switcher that transfers either 1x HDMI™ input signal to 2x HDMI™ output devices or optionally 2x input signals to 1x output device. Power is supplied via the HDMI™ sockets. The product cannot be used as a splitter.

### 2.2 Scope of delivery

**58485:** Manual HDMI™ Switch 2 to 1 (4K @ 30 Hz), User Manual


**58486:** Manual HDMI™ Switch 2 to 1 (4K @ 60 Hz), User Manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- 1 Switch button
  - 2 LED status indicators
  - 3 HDMI™ socket
  - 4 HDMI™ socket
- 5 HDMI™ socket  
Channel 2
- Channel 1

## 3 Intended use

 This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Connection and operation

See Fig. 2.

There are 2 ways to use the switch box.

You can either transmit 1x input signal to 2x output devices or alternatively 2x input signals to 1x output device.

### Variation A: 1x input signal to 2x output devices

1. Connect one source device to the HDMI™ socket (3) of the switch box.
  2. Connect two output devices to the HDMI™ sockets Channel 1 (4) and Channel 2 (5) of the switch box.
- The input signal is displayed on one of the output devices.*
3. Press the switch button (1) to switch between the output devices.

*The LED status indicators (2) light up when the respective HDMI™ socket is active.*

### Variation B: 2x input signals to 1x output device

1. Connect two source devices to the HDMI™ sockets Channel 1 (4) and Channel 2 (5) of the switch box.
  2. Connect an output device to the HDMI™ socket (3) of the switch box.
- One of the input signals is displayed on the output device.*

3. Press the switch button (1) to switch between the input signals.

*The LED status indicators (2) light up when the respective HDMI™ socket is active.*

*Connection cables are not included in the delivery. Make sure that the source and output devices as well as the connection cables support the resolutions and standards of the product! Observe the maximum transmission distances and resolutions.*

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation


The product is maintenance-free.

### NOTICE!

### Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out of the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

## FR Mode d'emploi

### 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

*Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

*Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.*

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

*Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

### Accumulateur de chaleur

- Ne couvrez pas le produit.
- Laissez toujours suffisamment d'espace qu'autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les dommager.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est un commutateur HDMI™ bidirectionnel qui transfère soit 1x le signal d'entrée HDMI™ vers 2x appareils de sortie HDMI™, soit, en option, 2x signaux d'entrée vers 1x appareil de sortie. L'alimentation est assurée par les prises HDMI™. Le produit ne peut pas être utilisé comme un répartiteur.

### 2.2 Contenu de la livraison

**58485:** Commutateur HDMI™ Manuel 2 sur 1 (4K @ 30 Hz), Mode d'emploi


**58486:** Commutateur HDMI™ Manuel 2 sur 1 (4K @ 60 Hz), Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Bouton de commutation  | 5 Prise HDMI™ Channel 2 |
| 2 Indicateurs d'état LED |                         |
| 3 Prise HDMI™            |                         |
| 4 Prise HDMI™ Channel 1  |                         |

## 3 Utilisation prévue

 Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Connexion et fonctionnement

Voir la Fig. 2.

Il y a 2 façons d'utiliser le commutateur.

Vous pouvez soit transmettre 1x signal d'entrée à 2x appareils de sortie ou alternativement 2x signaux d'entrée à 1x appareil de sortie.

**Variation A :** 1x signal d'entrée vers 2x appareils de sortie

- Connectez un appareil source à la prise HDMI™ (3) du commutateur.
- Connectez deux appareils de sortie aux prises HDMI™ Channel 1 (4) et Channel 2 (5) du commutateur.

Le signal d'entrée s'affiche sur l'un des appareils de sortie.

- Appuyez sur le bouton de commutation (1) pour passer d'un appareil de sortie à l'autre.

Les indicateurs d'état à LED (2) s'allument lorsque la prise HDMI™ correspondante est active.

**Variation B :** 2x signaux d'entrée vers 1x appareil de sortie

- Connectez deux appareils sources aux prises HDMI™ Channel 1 (4) et Channel 2 (5) du commutateur.
- Connectez un appareil de sortie à la prise HDMI™ (3) du commutateur.

L'un des signaux d'entrée s'affiche sur l'appareil de sortie.

- Appuyez sur le bouton de commutation (1) pour basculer entre les signaux d'entrée.

Les indicateurs d'état à LED (2) s'allument lorsque la prise HDMI™ correspondante est active.

Les câbles de connexion ne sont pas inclus dans la livraison. Assurez-vous que les appareils source et de sortie ainsi que les câbles de connexion prennent en charge les résolutions et les normes du produit ! Respectez les distances de transmission et les résolutions maximales.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT!

### Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite.

Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.  
No DEEE : 82898622

## IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezione alla freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come fumi a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

### Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto.
- Accertarsi che intorno a tutto il sistema vi sia spazio a sufficienza per garantire una buona aerazione di tutti i dispositivi ed evitare danni.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Il prodotto è uno commutatore HDMI™ bidirezionale che trasferisce 1 segnale di ingresso HDMI™ a 2 dispositivi di uscita HDMI™ o, a scelta, 2 segnali di ingresso a 1 dispositivo di uscita. L'alimentazione viene fornita tramite le prese HDMI™. Il prodotto non può essere utilizzato come splitter.

## 2.2 Contenuto della confezione

**58485:** Commutatore switch HDMI™ manuale 2 a 1 (4K @ 30 Hz), Istruzioni per l'uso


**58486:** Commutatore switch HDMI™ manuale 2 a 1 (4K @ 60 Hz), Istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b> Pulsante di commutazione  | <b>4</b> Presa HDMI™ Channel 1 |
| <b>2</b> Indicatori di stato a LED | <b>5</b> Presa HDMI™ Channel 2 |
| <b>3</b> Presa HDMI™               |                                |

## 3 Uso previsto

 Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

Vedi Fig. 2.

Il commutatore può essere utilizzato in due modi.

È possibile trasmettere 1 segnale di ingresso a 2 dispositivi di uscita o, in alternativa, 2 segnali di ingresso a 1 dispositivo di uscita.

**Variante A:** 1 segnale di ingresso a 2 dispositivi di uscita

1. Collegare un dispositivo sorgente alla presa HDMI™ (3) del commutatore.
2. Collegare due dispositivi di uscita alle prese HDMI™ Channel 1 (4) e Channel 2 (5) del commutatore.

Il segnale di ingresso viene visualizzato su uno dei dispositivi di uscita.

3. Premere il pulsante di commutazione (1) per passare da un dispositivo di uscita all'altro.

Gli indicatori di stato LED (2) si accendono quando la rispettiva presa HDMI™ è attiva.

**Variante B:** 2 segnali di ingresso per 1 dispositivo di uscita

1. Collegare due dispositivi sorgente alle prese HDMI™ Channel 1 (4) e Channel 2 (5) del commutatore.
2. Collegare un dispositivo di uscita alla presa HDMI™ (3) del commutatore.

Uno dei segnali di ingresso viene visualizzato sul dispositivo di uscita.

3. Premere il pulsante di commutazione (1) per passare da un segnale di ingresso all'altro.

Gli indicatori di stato LED (2) si accendono quando la rispettiva presa HDMI™ è attiva.

I cavi di collegamento non sono inclusi nella fornitura. Assicurarsi che i dispositivi di origine e di uscita e i cavi di collegamento supportino le risoluzioni e gli standard del prodotto! Rispettare le distanze di trasmissione e le risoluzioni massime.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

### AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente.

Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

## ES Instrucciones de uso

### 1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

### Acumulación de calor

- No cubra el producto.
- Mantenga el suficiente espacio libre alrededor de todo el sistema para garantizar una buena ventilación de todos los dispositivos y evitar daños.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

El producto es un conmutador HDMI™ bidireccional que transfiere 1 señal de entrada HDMI™ a 2 dispositivos de salida HDMI™ u opcionalmente 2 señales de entrada a 1 dispositivo de salida. La alimentación se realiza a través de las tomas HDMI™. El producto no puede utilizarse como divisor.

### 2.2 Volumen de suministro

**58485:** Caja de conmutación manual HDMI™ 2 a 1 (4K @ 30 Hz), Instrucciones de uso

**58486:** Caja de conmutación manual HDMI™ 2 a 1 (4K @ 60 Hz), Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Botón conmutador          | <b>4</b> Toma HDMI™ Channel 1 |
| <b>2</b> Indicadores LED de estado | <b>5</b> Toma HDMI™ Channel 2 |
| <b>3</b> Toma HDMI™                |                               |

### 3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento».

ón y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

#### 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

#### 5 Conexión y manejo

Véase la Fig. 2.

Hay dos maneras de utilizar el conmutador.

Puede transmitir 1x señal de entrada a 2x dispositivos de salida o, alternativamente, 2x señales de entrada a 1x dispositivo de salida.

**Variación A:** 1 señal de entrada a 2 dispositivos de salida

1. Conecte un dispositivo de origen a la toma HDMI™ (3) del conmutador.
2. Conecte dos dispositivos de salida a las tomas HDMI™ Channel 1 (4) y Channel 2 (5) del conmutador.

La señal de entrada se muestra en uno de los dispositivos de salida.

3. Pulse el botón de conmutación (1) para cambiar entre los dispositivos de salida.

Los indicadores de estado LED (2) se iluminan cuando la respectiva toma HDMI™ está activa.

**Variación B:** 2 señales de entrada a 1 dispositivo de salida

1. Conecte dos dispositivos de origen a las tomas HDMI™ Channel 1 (4) y Channel 2 (5) del conmutador.
2. Conecte un dispositivo de salida a la toma HDMI™ (3) del conmutador.

Una de las señales de entrada se muestra en el dispositivo de salida.

3. Pulse el botón de conmutación (1) para cambiar entre las señales de entrada.

Los indicadores de estado LED (2) se iluminan cuando la respectiva toma HDMI™ está activa.

Los cables de conexión no se incluyen en la entrega. Asegúrese de que los dispositivos de origen y salida, así como los cables de conexión, sean compatibles con las resoluciones y los estándares del producto. Tenga en cuenta las distancias de transmisión y las resoluciones máximas.

#### 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

##### ¡ATENCIÓN!

##### Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

#### 7 Indicaciones para la eliminación

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a

la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

## NL Gebruiksaanwijzing

### 1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

### Warmteontwikkeling

- Niet afgedekt gebruiken.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het hele systeem om een goede ventilatie van alle apparatuur te garanderen en schade te voorkomen.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Het product is een bidirectionele HDMI™ switcher die ofwel 1x HDMI™ ingangssignaal doorstuurt naar 2x HDMI™ uitgangssystemen ofwel optioneel 2x ingangssignalen doorstuurt naar 1x uitgangssysteem. De stroom wordt geleverd via de HDMI™-aansluitingen. Het product kan niet worden gebruikt als splitter.

### 2.2 Leveringsomvang

**58485:** Handmatige HDMI™-switchbox 2 til 1 (4K @ 30 Hz), Gebruiksaanwijzing


**58486:** Handmatige HDMI™-switchbox 2 til 1 (4K @ 60 Hz), Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1 Schakelaar            | 5 HDMI™-aansluiting |
| 2 LED-statusindicatoren | Channel 2           |
| 3 HDMI™-aansluiting     |                     |
| 4 HDMI™-aansluiting     |                     |
| Channel 1               |                     |

### 3 Gebruik conform de voorschriften

 Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

### 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.



## 5 Anslutning en bedienung

Zie fig. 2.

Er zijn 2 manieren om de switch box te gebruiken. U kunt ofwel 1x ingangssignaal naar 2x uitgangssparaten sturen of als alternatief 2x ingangssignalen naar 1x uitgangssparaat.

**Variatie A:** 1x ingangssignaal naar 2x uitgangssparatuur  
 1. Sluit één bronapparaat aan op de HDMI™-aansluiting (3) van de switch box.

2. Sluit twee uitgangssparaten aan op de HDMI™-aansluitingen Channel 1 (4) en Channel 2 (5) van de switch box. *Het ingangssignaal wordt weergegeven op een van de uitgangssparaten.*

3. Druk op de schakelaar (1) om te schakelen tussen de uitgangssparaten.  
*De LED-statusindicatoren (2) lichten op wanneer de betreffende HDMI™-aansluiting actief is.*

**Variatie B:** 2x ingangssignalen naar 1x uitgangssparaat  
 1. Sluit twee bronapparaten aan op de HDMI™-aansluitingen Channel 1 (4) en Channel 2 (5) van de switch box.

2. Sluit een uitgangssparaat aan op de HDMI™-aansluiting (3) van de switch box.  
*Een van de ingangssignalen wordt weergegeven op het uitgangssparaat.*

3. Druk op de schakelaar (1) om te schakelen tussen de ingangssignalen.  
*De LED-statusindicatoren (2) lichten op wanneer de betreffende HDMI™-aansluiting actief is.*

*Aansluitkabels zijn niet bij de levering inbegrepen. Zorg ervoor dat de bron- en uitvoerapparaten en de aansluitkabels de resoluties en normen van het product ondersteunen! Neem de maximale transmissieafstanden en resoluties in acht.*

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE!

### Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

AEEA nr.: 82898622

## DA Brugervejledning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

*Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.*

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

*Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikker-*

*hed, og hvis du giver produktet videre.*

- Gem brugsanvisningen.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.*

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikroborger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

*Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!*

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

### Varmeakkumulering

- Dæk ikke produktet til.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig fri plads rundt om hele systemet for at sikre en god ventilation for alle apparater og undgå skader.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Produktet er en tovejs HDMI™ switcher, der enten overfører enten 1x HDMI™ indgangssignal til 2x HDMI™ udgangsenheder eller valgfrit 2x indgangssignaler til 1x udgangsenhed. Strømforsyningen sker via HDMI™-bøsningerne. Produktet kan ikke bruges som splitter.

### 2.2 Leveringsomfang

**58485:** Manuel HDMI™ switch box 2 til 1 (4K @ 30 Hz), Brugervejledning

**58486:** Manuel HDMI™ switch box 2 til 1 (4K @ 60 Hz), Brugervejledning

### 2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1 Switch-knap           | 5 HDMI™-bøsning |
| 2 LED-statusindikatorer | Channel 2       |
| 3 HDMI™-bøsning         |                 |
| 4 HDMI™-bøsning         | Channel 1       |

### 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

### 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

### 5 Tilslutning og betjening

Se Fig. 2.

Der er 2 måder at bruge switchboxen på.

Du kan enten sende 1x indgangssignal til 2x udgangsenheder eller alternativt 2x indgangssignaler til 1x udgangsenhed.

**Variation A:** 1x indgangssignal til 2x udgangsenheder

1. Tilslut én kildeenhed til HDMI™-bøsningen (3) på switchboxen.
2. Tilslut to udgangsenheder til HDMI™-bøsningerne Channel 1 (4) og Channel 2 (5) på switchboxen. *Indgangssignalet vises på en af udgangsenhederne.*
3. Tryk på switch-knappen (1) for at skifte mellem udgangsenhederne.

*LED-statusindikatorerne (2) lyser, når den respektive*

HDMI™-bøsning er aktiv.

**Variation B:** 2x indgangssignaler til 1x udgangsenhed

1. Tilslut til kildeenheder til HDMI™-bøsningerne Channel 1 (4) og Channel 2 (5) på switchboxen.
2. Tilslut en udgangsenhed til HDMI™-bøsningen (3) på switchboxen.

Et af indgangssignalerne vises på udgangsenheden.

3. Tryk på switch-knappen (1) for at skifte mellem indgangssignalerne.

LED-statusindikatorerne (2) lyser, når den respektive HDMI™-bøsning er aktiv.

Tilslutningskabler er ikke inkluderet i leveringen. Sørg for, at kilde- og output-enhederne samt forbindelseskablerne understøtter produktets opløsninger og standarder!

Overhold de maksimale overførselsafstande og opløsninger.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport


Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### PAS PÅ!

#### Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse

 Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

## SV Bruksanvisning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

Bruksanvisningen er en del af produktet og indeholder vigtige anvisninger om korrekt anvendelse.

- Læs igenom bruksanvisningen nøjagtigt og i sin helhed inden du anvender produktet.

Bruksanvisningen må konsulteres om du er usikker på noget og medfølge om produktet byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.

- Använd bara produkt, produktdele og tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta og kyla, fukt og direkt sollys, mikrovgör samt vibrationer og mekanisk tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar og isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

### Överhettning

- Täck inte över produktet.
- Se till att det finns tillräckligt stort utrymme runt hela systemet for att säkerställa god ventilation for alla enheter och for att undvika skador.

## 2 Beskrivning og funktion

### 2.1 Produkt

Produkten är en dubbelriktad HDMI™-omkopplare som överför antingen 1x HDMI™-ingångssignal till 2x HDMI™-utgångsenheter eller som alternativt 2x ingångssignaler till 1x utgångsenhet. Strömförsörjningen sker via HDMI™-uttagen. Produktet kan inte användas som en splitter.

### 2.2 Leveransomfång

**58485:** Manuell HDMI™-omkopplare 2 till 1 (4K @ 30 Hz), Bruksanvisning

**58486:** Manuell HDMI™-omkopplare 2 till 1 (4K @ 60 Hz), Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| 1 Växelknapp            | 5 HDMI™-uttag |
| 2 LED-statusindikatorer | Channel 2     |
| 3 HDMI™-uttag           |               |
| 4 HDMI™-uttag           |               |
| Channel 1               |               |

### 3 Avsedd användning



Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner og inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produktet får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning og funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser og säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor og/eller person- og saksador.

### 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig og inte är skadad.
2. Jämför tekniska data for alla produkter som ska användas og säkerställ att de är kompatibla.

### 5 Anslutning og användning

Se Fig. 2.

Det finns två sätt att använda omkopplingsboxen. Du kan antingen överföra 1x ingångssignal till 2x utgångsenheter eller alternativt 2x ingångssignaler till 1x utgångsenhet.

**Variation A:** 1x ingångssignal till 2x utgångsenheter

1. Anslut en källanordning till HDMI™-uttaget (3) på omkopplingsboxen.
2. Anslut två utgångsenheter till HDMI™-uttagen Channel 1 (4) og Channel 2 (5) på omkopplingsboxen.

Ingångssignalen visas på en av utgångsenheterna.

3. Tryck på växelknappen (1) for att växla mellan utdataenheterna.

LED-statusindikatorerna (2) lyser när respektive HDMI™-uttag är aktivt.

**Variation B:** 2x ingångssignaler till 1x utgångsenhet

1. Anslut två källanordningar till HDMI™-uttagen Channel 1 (4) og Channel 2 (5) på omkopplingsboxen.
2. Anslut en utgångsenhet till HDMI™-uttaget (3) på omkopplingsboxen.

En av ingångssignalerna visas på utgångenheten.

3. Tryck på växelknappen (1) for att växla mellan ingångssignalerna.

LED-statusindikatorerna (2) lyser när respektive HDMI™-uttag är aktivt.

Anslutningskabler ingår inte i leveransen. Kontrollera att käll- og utdataenheterna samt anslutningskablarna stöder produktens upplösningar og standarder! Observera de maximala överföringsavstånden og upplösningarna.

### 6 Underhåll, vård, lagring og transport

Produkten är underhållsfri.

#### NOTERA!


#### Saksador

- Använd endast en torr og mjuk trasa vid rengøring.
- Använd inte rengøringsmedel eller kemikalier.




- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering

 Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produkterns olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsläparen vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.  
WEEE-nr: 82898622

## 3 Použití dle určení

 Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

## 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistíte kompatibilitu.

## 5 Připojení a ovládání

Viz Fig. 2.

Přepínač skříňku lze použít dvěma způsoby. Můžete buď přenášet 1x vstupní signál na 2x výstupní zařízení, nebo alternativně 2x vstupní signál na 1x výstupní zařízení.

- Varianta A:** 1x vstupní signál na 2x výstupní zařízení
1. Připojte jedno zdrojové zařízení do zásuvky HDMI™ (3) přepínač skříňky.
  2. Připojte dvě výstupní zařízení k zásuvkám HDMI™ Channel 1 (4) a Channel 2 (5) přepínač skříňky. Vstupní signál se zobrazí na jednom z výstupních zařízení.
  3. Stisknutím tlačítka přepínače (1) přepínáte mezi výstupními zařízeními.
- Indikátory stavu LED (2) se rozsvítí, když je příslušná zásuvka HDMI™ aktivní.

**Varianta B:** 2x vstupní signál na 1x výstupní zařízení

1. Připojte dvě zdrojová zařízení k zásuvkám HDMI™ Channel 1 (4) a Channel 2 (5) přepínač skříňky.
  2. Připojte výstupní zařízení do zásuvky HDMI™ (3) přepínač skříňky.
- Jeden ze vstupních signálů se zobrazí na výstupním zařízení.
3. Stisknutím tlačítka přepínače (1) přepínáte mezi vstupními signály.
- Indikátory stavu LED (2) se rozsvítí, když je příslušná zásuvka HDMI™ aktivní.

Připojovací kabely nejsou součástí dodávky. Ujistěte se, že zdrojové a výstupní zařízení i propojovací kabely podporují rozlišení a standardy výrobku! Dodržujte maximální přenosové vzdálenosti a rozlišení.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava


Produkt je bezdržbový.

### DŮLEŽITÉ!

### Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci

 Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

## CS Návod k použití

## 1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezakrátujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokrý a přímý sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

### Hromadění tepla

- Nezakrývejte produkt.
- Udržujte dostatečný volný prostor okolo celého systému, abyste zajistili dobré větrání všech přístrojů a zamezili poškození.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Tento produkt je obousměrný přepínač HDMI™, který přenáší buď 1x vstupní signál HDMI™ na 2x výstupní zařízení HDMI™, nebo volitelně 2x vstupní signál na 1x výstupní zařízení. Napájení je zajištěno prostřednictvím zásuvky HDMI™. Výrobek nelze použít jako rozdělovač.

### 2.2 Rozsah dodávky

**58485:** Manuální přepínač HDMI™ 2 na 1 (4K @ 30 Hz),

Návod k použití

**58486:** Manuální přepínač HDMI™ 2 na 1 (4K @ 60 Hz),

Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

**1** Tlačítko přepínače

**2** Indikátory stavu LED

**3** Zásuvka HDMI™

**4** Zásuvka HDMI™

Channel 1

**5** Zásuvka HDMI™

Channel 2

## PL Instrukcja obsługi

**1 Zasady bezpieczeństwa**

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
  - Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
  - Przechowywać instrukcję obsługi.
  - Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
  - Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
  - Nie zwiierać przyłączy ani obwodów sterujących.
  - Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.
  - Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
  - Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
  - W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Przegrzanie**
- Nie przykrywać produktu.
  - Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie należy odłączyć je od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym, dalszym użyciem.

**2 Opis i funkcja****2.1 Produkt**

Produkt jest dwukierunkowym przełącznikiem HDMI™, który przekazuje 1x sygnał wejściowy HDMI™ do 2x urządzeń wyjściowych HDMI™ lub opcjonalnie 2x sygnały wejściowe do 1x urządzenia wyjściowego. Zasilanie jest dostarczane przez gniazda HDMI™. Produkt nie może być używany jako rozdzielacz.

**2.2 Zakres dostawy**


- 58485:** Ręczny przełącznik HDMI™ 2 do 1 (4K @ 30 Hz), Instrukcja obsługi
- 58486:** Ręczny przełącznik HDMI™ 2 do 1 (4K @ 60 Hz), Instrukcja obsługi

**2.3 Elementy obsługowe**

Patrz Fig. 1.

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Przycisk przełączający  | 5 Gniazdo HDMI™ Channel 2 |
| 2 Wskaźniki stanu LED     |                           |
| 3 Gniazdo HDMI™           |                           |
| 4 Gniazdo HDMI™ Channel 1 |                           |

**3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

 Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeżenie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**4 Przygotowanie**

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

**5 Przyłącze i obsługa**

Patrz Fig. 2.

Istnieją 2 sposoby wykorzystania skrzynki rozdzielczej. Można przekazać 1x sygnał wejściowy do 2x urządzeń wyjściowych lub alternatywnie 2x sygnał wejściowy do 1x urządzenia wyjściowego.

**Wariant A:** 1x sygnał wejściowy do 2x urządzeń wyjściowych

1. Podłączyć jedno urządzenie źródłowe do gniazda HDMI™ (3) skrzynki przełączników.
  2. Podłączyć dwa urządzenia wyjściowe do gniazd HDMI™ Channel 1 (4) i Channel 2 (5) skrzynki przełączników. Sygnał wejściowy jest wyświetlany na jednym z urządzeń wyjściowych.
  3. Naciśnij przycisk przełącznika (1), aby przełączyć się między urządzeniami wyjściowymi.
- Wskaźniki stanu LED (2) świecą się, gdy odpowiednie gniazdo HDMI™ jest aktywne.

**Wariant B:** 2x sygnały wejściowe do 1x urządzenia wyjściowego

1. Podłączyć dwa urządzenia źródłowe do gniazd HDMI™ Channel 1 (4) i Channel 2 (5) skrzynki przełączników.
  2. Podłączyć urządzenie wyjściowe do gniazda HDMI™ (3) skrzynki przełączników.
- Jeden z sygnałów wyjściowych jest wyświetlany na urządzeniu wyjściowym.
3. Naciśnij przycisk przełącznika (1), aby przełączyć między sygnałami wejściowymi.
- Wskaźniki stanu LED (2) świecą się, gdy odpowiednie gniazdo HDMI™ jest aktywne.

Kable połączeniowe nie są zawarte w dostawie. Upewnij się, że urządzenia źródłowe i wyjściowe, a także kable połączeniowe obsługują rozdzielczości i standardy produktu! Przestrzegaj maksymalnych odległości transmisji i rozdzielczości.


**6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport**

Produkt jest bezobsługowy

**UWAGA!****Szkiody materialne**

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechowywać oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

**7 Wskazówki dotyczące odpadów**

 Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylozowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622